



Informativo

Boletim informativo da Sociedade Germania
Ano 06 nº33 - Maio / Junho 2006

Agenda

MAIO

Dia 1 - Segunda-feira / Feriado
DIA DO TRABALHO
O clube estará fechado

Dia 14 - Domingo / Dia das Mães
BUFFET ESPECIAL DAS MÃES
Vamos comemorar juntos o dia das mães
Um buffet especial para ocasião
Não deixe para última hora
Reservas antecipadas
Tel.: 22-74-25-98 / 22-74-25-99

Dia 17 - Quarta Feira
Sociedade Brasileira do Whisky
Reunião dos membros da SBW
Sala de Estar e WunderBar
de 18:30 as 22:00 horas

JUNHO

Dia 10 - Sábado
FESTA JUNINA
Comidas e bebidas típicas, Quadrilha
Jogo de latas, Bingo, etc
Venha se divertir com a família e os amigos
A partir das 13:00 horas - Convites na portaria

Dia 11 - Domingo
BUFFET DOS NAMORADOS
Traga o seu namorado/a para passar
o domingo no clube
O Buffet é preparado especialmente
para a ocasião
Pratos Quentes, Saladas e sobremesas
de dar água na boca
por precinhos apaixonantes
Faça sua reserva
Tel.: 22-74-25-98 ou 22-74-25-99

Dia 15 - Quinta-feira / Feriado
CORPUS CHRISTI
Somente às áreas de lazer até as 18:00 horas

Início do Inverno
Pratos especiais para a estação
As sextas-feiras programação variada:
Festival de Sopas, Cozidos e Fundeus
Informações
Tel.: 22-74-25-98 ou 22-74-25-99

Bodas de Ouro

Hupe e Bruni

Casal Hupe renova os votos
numa festa bonita dia 17 de março

NOSSOS ESTATUTOS DE 1872

As relações históricas
da Germania com a Família Real

Muntere Muttis

As alegres mães comemoram 48 anos

Piscina

Água quente nos dias de inverno

Venha tomar um drink ouvindo
os clássicos do jazz

Wunder Jazz

Espaço Cultural Germania

Informações:
22-74-25-98 ou
22-74-25-99

Sociedade Germania

Rua Antenor Rangel, 210 – Gávea
Rio de Janeiro –RJ / CEP : 22.451-160
Tel.: (21) 22-74-25-98/22-74-25-99
www.sociedadegermania.com.br

Presidente

Francisco Xavier Esperança

1ºVice-Presidente

Ludwig Zellner

2ºVice-Presidente

Werner Flohr

Diretor-Tesoureiro

Nelson Cunha

1ºDiretor-Secretário

Vera Maria José Rollas

2ºDiretor-Secretário

Thomas Adams

Diretor de Sede

Carlos Frederico Fulda

Diretora Social

Cynthia Maria Rammelt Varaldo

Diretor Cultural

Guilherme Luiz Sauerbronn

Diretor de Esportes

João Felipe Rammelt Sauerbronn

Informativo

Textos e Diagramação

Lindemberg Ferreira Pardim

Supervisão

Diretoria cultural - Guilherme L. Sauerbronn

Foto de Capa

"Bodas de Ouro" do Casal Hupe - Abril/2006

Impressão

Stampa

Tiragem

2600 exemplares

Horários

Secretaria

Terça a Sexta 09:00 às 20:30 h
Sábados 09:00 às 18:30 h

Restaurante

Salão Nobre

Terça a Sábado 12:00 às 24:00 h
Domingo 12:00 às 19:00 h

WunderBar

Terça a Sexta 18:00 às 24:00 h
Sábados 12:00 às 24:00 h
Domingos 12:00 às 19:00 h

Buffet Especial

Domingos 12:00 às 16:00 h

Parque Aquático

Piscina

Terças e Quintas 08:00 às 18:00 h
Quartas e Sextas 08:00 às 21:30 h
Sábados e Domingos 10:00 às 18:00 h

Sauna

Quartas e Sextas 18:00 às 21:30 h
Sábados e Domingos 10:00 às 18:00 h



Nossos estatutos de 1872

“Dom Pedro por graça de Deus e unânime aclamação dos povos, Imperador Constitucional e Perpétuo defensor do Brasil, faço saber aos que esta minha carta virem, que, tendo a Princesa Imperial Regente se conformado com o parecer da Seção de Negócios do Império do Conselho de Estado...”

Assim se inicia a carta do Imperador D.Pedro II, com data de 1872, que oficializa os estatutos da Sociedade Germania, e que se encontra exposta na parede do lado esquerdo na entrada do salão nobre do restaurante da sede.

A Sociedade Germania sempre, com razão, se orgulhou de sua longevidade. Em todas as grandes festas, principalmente nos jantares de aniversário, em agosto, e de natal, em dezembro, é lembrado o ano de 1821 como o da fundação do clube.

Após a abertura dos portos, conseqüência da mudança da corte portuguesa para o Rio de Janeiro e, principalmente após a vinda da arquiduquesa Leopoldina da Áustria, em 1817; um número crescente de cientistas, artistas e negociantes germânicos veio se fixar nesta cidade. Foi da cultura associativa destes viajantes que se originou a Sociedade Germania, que é, provavelmente a mais antiga do gênero nestas terras.

Lembremos que no ano seguinte, a 7 de setembro de 1822, declarou-se a separação do Brasil de Portugal. Seguiram-se anos turbulentos. Tivemos a abdicação de D.Pedro I; o período de Regência e, mais tarde a Guerra do Paraguai. Findo esta, o Brasil finalmente pode desfrutar de um período de tranquilidade, que permitiu o avanço na organização das instituições do Estado, o que talvez explique o fato de que os estatutos em foco tenham sido oficializados mais de cinqüenta anos após a data de fundação.

A carta de D.Pedro II, que enobrece a entrada do restaurante, merece ser estudada com maior atenção, uma vez que, além de marco da história do clube, constitui documento histórico de incomensurável valor, pelas importantes conclusões que permite a respeito da história do Brasil.

Na primeira frase da carta, o Imperador afirma que assina o documento após a Princesa Imperial regente, D.Isabel, ter-se declarado de acordo com parecer do Conselho de Estado. A carta, portanto, é

uma prova do relevante papel que a Princesa já desempenhava no cenário nacional naquela época. De fato, sabe-se que, com a morte de seus filhos do sexo masculino, D.Pedro II decidira preparar sua filha mais velha para assumir a coroa no caso de seu desaparecimento. Por três vezes foi-lhe delegada a chefia de Estado do Império Brasileiro, quando seus pais se ausentavam do país; sendo que a primeira regência foi em 1871, quando assinou a Lei do Ventre Livre, além de dar importante impulso no Registro Civil, incluindo-se aí a análise dos nossos Estatutos.

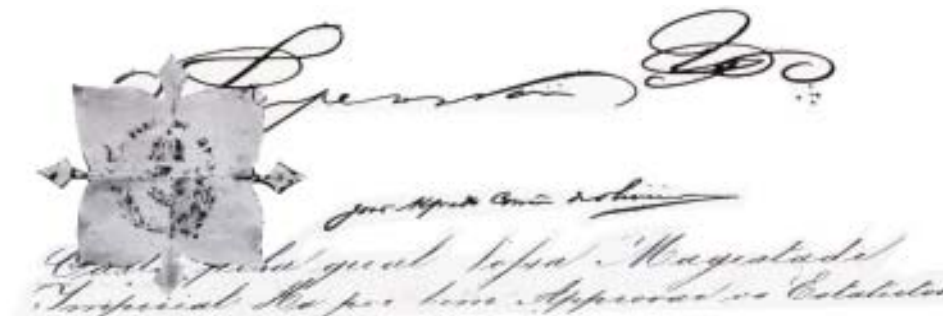
Como todos sabem, após o seu terceiro período de Regência, quando assinou a famosa Lei nº3.353, congominada Lei Áurea, um golpe militar apoiado pela oligarquia rural, inconformada com a abolição da escravatura, abortou o sonho de um 3ºReinado e condenou a Princesa ao exílio longe de sua pátria até o fim dos seus dias. Somente décadas mais tarde seus descendentes foram autorizados a retornar ao Brasil.

Um fato interessante para os sócios da Germania, é que o neto herdeiro de D.Isabel, D.Pedro Henrique veio a se casar com uma legítima princesa alemã, D.Maria Elisabeth da Baviera. Isto significa que os atuais príncipes de Orleans e Bragança são também alemães, sendo esta, portanto, mais uma razão para a busca do contato com a Família Imperial, uma vez que o cultivo das tradições e o encontro cultural teuto-brasileiro constituem os objetivos precípuos da nossa Sociedade.

E foi com imensa alegria para todos os sócios, que, atendendo ao convite da diretoria, o Príncipe D.Antonio de Orleans e Bragança Wittelsbach e sua esposa D.Christine de Ligne, Princesa da Bélgica, vieram, com sua presença, dar um brilho especial ao Jantar de Natal de 2005, que, por sinal, foi concorridíssimo.

No sentido de cultivar a lembrança, tanto de que a fundação da Sociedade Germania teve íntima relação com a vinda de D.Leopoldina da Áustria, como também da participação de seu filho e de sua neta na oficialização dos nossos Estatutos, seria de grande interesse que a presença de descendentes da nossa primeira Imperatriz, de D.Pedro II e da Princesa Regente se tornasse mais uma de nossas tradições.

Bruno Hellmuth



“Bodas de Ouro” do casal Hupe

Dia 17 de março os associados Dr Karlheinz G. M. Hupe e Joana B. Hupe (Bruni) festejaram as suas “Bodas de Ouro” na Sociedade Germanica.

Os “noivos” chegaram às 20 horas e foram recebidos por uma multidão de amigos. No jardim de inverno estavam as cadeiras com os convidados e em frente ao “chafariz” a mesa do altar. Ao som da marcha nupcial, os noivos passaram pelo corredor no meio dos convidados e se encaminharam ao altar, onde os esperavam o padre Djalma, da PUC, que já foi o pároco da Igreja de São Conrado e que, inclusive, batizou alguns netos do casal. A renovação dos votos, a colocação das alianças trazidas por uma das netinhas, as belas palavras do padre Djalma e a bênção final foram cenas fortemente emocionantes. Terminada a cerimônia, o noivo fez um discurso muito tocante, declarando publicamente o seu amor pela Bruni durante os 50 anos de casados. Em seguida começou-se a servir os excelentes canapés, salgadinhos e as bebidas diversas. Simultaneamente a filha do casal, Jane, projetou em slides as fotos da família com as respectivas explicações e a seguir slides dos amigos e amigas do casal. Em seguida, o músico tocou uma



valsa e os noivos iniciaram a dança, sendo depois acompanhados pelos parentes e amigos. Os convidados então começaram a sentar-se às mesas, formando seus grupos e continuando a serem servidos pelos garçons. A música alegrava a festa e as danças foram até a madrugada. As 23 horas o buffet de massas foi inaugurado. À meia noite iniciou-se a cerimônia do corte do bolo de noivado e de brindes com champagne. A festa continuou animadíssima e

a “noiva” percorrendo as mesas e grupos, cumprimentando a todos alegremente. Os fotógrafos e a cinegrafista tiveram muito o que fazer. Os dançarinos ficaram cada vez mais animados, alguns talvez ligeiramente movidos pelo combustível etílico. O que mais impressionava era a expressão de extrema felicidade irradiada pelos noivos, sua família, contaminando todos os presentes e criando um ambiente de extrema felicidade. Aos poucos, os amigos começaram a se retirar e a madrugada chegando foi acabando com a grandiosa festa, que foi organizada pelos filhos dos “noivos”, o gerente Roberto Santana e servida por sua esforçada e experiente equipe. A família dos noivos contava com os três filhos, seus cônjuges e nove netos e entre os convidados estavam muitos sócios amigos do Germania, além de outros convidados, chegando quase a 150 pessoas. Só houve elogios à festa, nenhuma crítica. O álbum de fotografias e o DVD ficaram maravilhosos.

Nossos parabéns a Bruni e Dr Hupe.

Dia-a-dia

Obras no ginásio

O ginásio poliesportivo foi construído há 36 anos. Está situado numa área de muita umidade, rodeado de árvores frondosas e muitas espécies de animais silvestres. Ali são realizadas diversas atividades esportivas. Ao longo desses anos vem recebendo constantes e reiteradas reformas. Desta vez, a parede lateral esquerda recebeu melhorias. Limpeza, novas camadas de reboco, massa e pintura. A sala dos fundos, que é usada para guarda de materiais, teve o telhado substituído para evitar as desagradáveis infiltrações em dias de chuva. Paulatinamente estão sendo recuperadas as marquises e canaletas de águas pluviais.

Piscina aquecida a 35 graus

As instalações elétricas da casa de bomba da piscina foram recuperadas. O mesmo aconteceu com a bomba de aquecimento. Para os assíduos freqüentadores, o frio do inverno que se aproxima não será problema. Lembramos mais uma vez que a temperatura é regulada para que se mantenha numa média de 35º graus. Infelizmente não é possível agradar a todos.

Vale lembrar também os conselhos do prof J.Cleber da Hywoa. Segundo o renomado profissional. Água fria faz bem à saúde

ATIVIDADES GERAIS

TENIS
Erico Alves
Tel.: 92-92-27-85 e 24-56-34-21

Ter: 07:00 às 11:00
15:00 às 22:00
Qua: 13:00 às 17:30
Qui: 07:00 às 11:00
14:00 às 22:00
Sex: 15:00 às 17:00

MASSAGEM
Tel.: 25-51-83-67

Sábados
10:00 às 17:00
Domingos
09:00 às 17:00
Therezinha Miranda
Tel.: 92-21-33-21

CURSO DE ALEMÃO
Profª Karin Helga Mertens (Goethe Institut)

Quartas-feiras
17:00 - Conversação
19:00 - Iniciação
20:30 - Estudos livro Stufen II

Tel.: 22-62-57-60
ou na secretária

VEM & SER
Esporte & Psicologia
Raphael Zarembo

Ter: 14:00 às 16:00
Qui: 14:00 às 16:00
Qua: 16:00 às 20:00
Sex: 15:00 às 20:00
Sábados
08:00 às 16:00
Tel.: 92-05-93-01

SKAT
Anselm Rainer Kahler

Quartas
17:30 às 21:00
Sábados
15:00 às 21:00

Natação
Claudio P. Goulart

Terças e Quintas
07:00 às 10:00
17:00 às 20:00
Quartas
07:00 às 10:00
Tel.: 25-12-48-00

Bolão

Terça à Sexta
15:00 às 24:00
Sábados
10:00 às 24:00
Domingos
10:00 às 19:00

Laboratório da Saúde
J. Cleber

Anti-Ginástica (terapia corporal) Hywoa
Terças e Quintas 17:00 e 18:00
Quartas e Sextas 08:00 - 09:00 - 10:00
16:00 - 19:00 e 20:00
Pilates de solo e com aparelhos
Terças e Quintas 08:00 - 09:00 - 10:00
16:00 - 19:00 e 20:00
Quartas e Sextas 08:00 - 09:00 - 10:00
11:00 - 14:00 - 15:00 e 16:00
Tel.: 22-94-12-77
09:15 - 10:15 e 11:15

ZERO BASKET
ESPAÇO DE FORMAÇÃO TOTAL

Terças e Quintas
16:00 às 17:00
17:00 às 18:00
18:00 às 19:00
Jose Roberto
Tel.: 24-29-95-78

Hóquei Indoor

Quartas
21:00 - misto
Sábados
15:00 - feminino
17:00 - masculino

Parabéns Muntere Muttis!

Um grupo especial comemorou 48 anos de existência; o "Muntere Muttis". As eternas e felizes mães se reuniram para cantar "parabéns para você" e soprar as velinhas no bar do bolão. Para os sócios mais recentes, o Muntere Muttis é um dos mais antigos grupos de bolão do clube e o único totalmente feminino. Há quase meio século, ainda na sede da rua Real Grandeza, um grupo de senhoras se organizou para jogar o "kegeln", um esporte parecido com o boliche americano. O objetivo principal era o lazer. Naquela época, o interesse pelo esporte era tamanho que as canchas estavam sempre cheias. Era necessário fazer reserva de horário. Hoje a equipe está bastante reduzida. Mudanças, problemas particulares ou problemas de saúde fizeram com que várias fundadoras deixassem a equipe.



Nada, entretanto, que pudesse desanimar as atuais jogadoras: Carola Stinglwagner; Cely Riechert; Christa Kunzer; Edith Ritzmann; Hortência Weissshuhn; Ilse Laplan; Karin Gübitz; Margarita Bartz. Edith Ritzmann, escolhida líder do grupo, aproveitou para convidar as mães interessadas em jogar bolão que venham participar.

O grupo ficou ainda mais conhecido quando foi destaque do RJ-TV da Rede Globo em matéria veiculada ano passado. Aos interessados em praticar o esporte com as jovens senhoras e ao mesmo tempo conhecer um pouco mais as atividades do grupo; compareçam às quartas-feiras, de 15:00 as 18:00 horas nas canchas do ginásio.

Resultados do Skat

Markl lidera os torneios de sábado com 11.807 pontos, enquanto que A.Kohler é o destaque dos torneios das quartas-feiras com 25.437 pontos. Neste bimestre, os torneios de sábado serão realizados dias 6 de maio e 17 de Junho. Os resultados do bimestre Março/Abril são os seguintes:

QUARTAS-FEIRAS		
1º LUGAR	→ A. Kohler	25.437 pontos
2º LUGAR	→ Markl	24.332 pontos
3º LUGAR	→ Fischer	20.803 pontos
SÁBADOS		
1º LUGAR	→ Markl	11.807 pontos
2º LUGAR	→ Fischer	10.824 pontos
3º LUGAR	→ G. Kohler	10.737 pontos

Novos participantes serão bem vindos.
Gut Blat!

Anselm Rainer Kohler

Andanças

BergPardin
Ifpardin@hotmail.com



Março é o mês mais longo do ano e também o mês dos aniversariantes ilustres da Germania. Comemorações não faltaram. Animadas, divertidas e alto-astral. Foi o que percebi quando conversei com as "Muntere Muttis", as alegres mães. Elas comemoraram 48 anos de existência do grupo de bolão e se reuniram para soprar as velinhas. Faltou um fotógrafo para registrar o momento. A foto disponível foi feita semanas depois. Parabéns especiais à simpática Edith Ritzmann, a única fundadora ainda em atividade.



Quem também comemorou aniversário foi a associada Margareth Möller, viúva do saudoso vice-presidente Dietrich P. Möller. Dos associados e amigos da Germania: Feliz aniversário Margareth!

Datas especiais são comemoradas no clube de forma especial. Há necessidade de fazer reservas. Dia 16 de abril, domingo de páscoa, aconteceu um fato no mínimo engraçado. Todos queriam as reservas para o mesmo lugar, a varanda do salão nobre. Nessas horas lembramos as leis da física: "Dois corpos não podem ocupar o mesmo lugar no espaço". Deu trabalho para pessoal da arrumação ajeitar tanta gente. O resultado final, porém, foi bastante agradável. O Bufê já dispensa comentários.

Dia 11 de março, Gilda Hermann Tostes promoveu uma bonita festa em comemoração ao seu aniversário. Para quem não atentou para o nome, a Sra Hermann é neta de Louis Hermann Filho, fundador das Casas Hermann e presidente da Sociedade Germania em 1895. O pai do Sr Hermann já era associado do clube desde 1855.



Na grande maioria dos casos, a decoração para os eventos costuma encher os olhos dos convidados. Os decoradores as vezes exageram, mas primam pela imaginação e bom gosto. No início de abril, uma festa infantil chamou a atenção de todos. Muitos animais selvagens ornamentavam a sala de estar. Um trabalho bonito e atraente. Tinha muito animal para pouca floresta, era a opinião de alguns. Nada, entretanto, que justificasse a crise de preconceito de alguns convidados. Costumo dizer que preconceito é um problema patológico, precisa ser tratado, se possível em clínicas psiquiátricas.

A diretora social Cynthia R. Valdo costuma jogar bolão com seu grupo às terças-feiras. Entre uma jogada e outra, conversamos sobre o

dia a dia do clube. Tenho recebido repetidos elogios à cozinha, especialmente ao trabalho do Gil. O rapaz é bom nas massas, tem sido destaque no churrasco da piscina e agora domina bem os cheques. Bom sinal!

Dia 19 de abril, a Câmara de Comércio Brasil - Alemanha promoveu um jantar de confraternização no salão nobre. Após algum tempo distante, a Câmara volta a fazer reuniões no clube.

Na matéria "Nossos estatutos de 1872", escrita por Bruno Hellmuth; por falta de espaço, fui obrigado a publicar a foto incompleta do Alvará. Aos interessados, a cópia completa está exposta na entrada do salão nobre. Com um pouco de paciência, dá para lê-lo em sua totalidade, apesar escrito em português do século XIX.

Mesmo de forma indireta, o clube tem aparecido regularmente nos noticiários da televisão. O sucesso do trabalho do Raphael com as atividades da VemSer, tanto no basquete quanto no hóquei estão alçando o nome "Germânia" para além dos limites da Gávea.

Quando folheava o álbum de fotos da festa de bodas do casal Hupe, observei alguns detalhes: Primeiro os "Bretzels" em forma de H (Hupe) e B (Bruni) que ornamentavam as mes-



as. Interessantes e de muito bom gosto. Não consegui captar a mensagem implícita, mas ficou bonito. Depois, observei um menino bonito, usando óculos. Me disseram que o nome dele é Carlos Henrique, neto do casal. Em muitas

fotos, mesmo quando está em segundo plano, o menino rouba a cena. Tem um brilho intenso muito natural. Ele foi minha inspiração em alguns textos que escrevi.

O próximo boletim só sairá quando a Copa do Mundo já tiver acabado. Vou aproveitar para dar o meu palpite: Não acredito que a seleção do Brasil seja campeã. Aposto na Alemanha. Não sei não, mas acho que há alguma coisa no ar que vai facilitar as coisas para o time da casa. Lembro ainda que continua de pé o convite para que os associados assistam aos jogos no clube. Como falei, um jogo regado a muitos petiscos e um bom chopp.

Dia 21 de junho começa oficialmente o inverno, mas o frio deu as caras bem antes. Em alguns dias de abril registramos temperaturas bem baixas. Roberto e sua equipe estão programando algo especial para os dias de frio. Festival de Sopas, Cozidos, Fondues e outros que fazem sucesso há alguns anos e costumam atrair grande público.

Prometi que não iria falar do WunderJazz. Pronto! Não falei. Mas que é um sucesso. Há, Isso é!

E você, o que acha?